

28-01-1992
1993



[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

23.194/II/PF

[REDACTED]

Mijnheer de Minister,

Op 30 september 1992 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een klacht onderzocht die tegen de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, dienst 232.0 - Krediet aan de openbare sector, werd ingediend omwille van het feit dat dhr. [REDACTED], een Nederlandstalig R.V.A.-stagiair, ertoe werd verplicht voor Franstalige dossiers risico-analyses op te maken.

Als antwoord op onze vraag om inlichtingen, heeft de voorzitter van de A.S.L.K. ons de volgende inlichtingen meegedeeld.

Dhr. [REDACTED] werd voor de hoofdzetel aangeworven als stagiair bedoeld door het koninklijk besluit nr. 230 van 21 december 1983.

In het raam van zijn activiteiten, heeft hij gewerkt in de schoot van verscheidene tweetalige diensten: Krediet aan de openbare sector, Methodologie en Financiële analyse.

In deze laatste dienst en met het oog op het vervolmaken van zijn kennis inzake financiële analyse, werd hij onder verantwoordelijkheid van een Franstalig kaderlid belast met het uitvoeren van een aantal berekeningen die in se niet volgens de taalgroep kunnen worden toegewezen. De verantwoordelijkheid voor het dossier berustte steeds bij het betrokken kaderlid dat, als enige, bevoegd was om de conclusies ervan voor te leggen".

2.

Volgens haar vaste rechtspraak oordeelt de V.C.T. dat artikel 43, §§ 2 en 3, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken strikt moet worden toegepast en dat het derhalve niet strookt met de voornoemde wetten dat een eentalig ambtenaar van een bepaalde taalrol ingrijpt in de behandeling van dossiers die verloopt in een andere taal dan zijn bestuurstaal (zie advies nr. 21.182 van 6 december 1990 betreffende het Ministerie van Justitie).

De V.C.T. erkent evenwel dat het volgende onderscheid kan worden gemaakt.

De taalwetten worden overtreden wanneer een ambtenaar ertoe verplicht wordt zich op ingrijpende wijze in te laten met een behandeling ten gronde van een dossier, die gebeurt in een andere taal dan die van zijn taalrol.

Zo een R.V.A-stagiair, om zijn beroepsopleiding te vervolmaken, spontaan zijn taalkennis gebruikt door een aantal berekeningen te maken voor dossiers waarvan de taal niet overeenstemt met die van zijn taalrol, kunnen die interventies evenwel worden beschouwd als zijnde niet strijdig met de geest of de doelstellingen van de taalwetgeving (zie ook advies nr. 12.320 van 24 september 1981 en 19.136 van 8 oktober 1987).

De klacht is ontvankelijk, maar niet gegrond. Het is niet bewezen dat dhr. [REDACTED] ertoe werd verplicht zich op ingrijpende wijze in te laten met de behandeling ten gronde van Franstalige dossiers.

Dit advies wordt meegedeeld aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

DE VOORZITTER,

[REDACTED]